

Приложение II

Тихоокеанский региональный семинар по теме «Осуществления третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: обязательства и меры по деколонизации самоуправляющихся территорий»

I. Организация семинара

1. Семинар проходил в Манагуа с 31 мая по 2 июня 2016 года. В ходе семинара было проведено шесть заседаний, в которых приняли участие представители государств — членов Организации Объединенных Наций, самоуправляющихся территорий, одной управляющей державы и неправительственных организаций, а также эксперты (см. добавление II). Работа семинара была организована таким образом, чтобы способствовать открытому и свободному обмену мнениями.

2. Семинар проходил под председательством Постоянного представителя Боливарианской Республики Венесуэла при Организации Объединенных Наций и Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам Рафаэля Дарио Рамиреса Карреньо при участии представителей следующих государств — членов Комитета: Антигуа и Барбуды, Боливии (Многонациональное Государство), Венесуэлы (Боливарианская Республика), Гренады, Индонезии, Ирака, Китая, Кот-д’Ивуара, Кубы, Никарагуа, Папуа — Новой Гвинеи, Российской Федерации, Сент-Люсии, Сирийской Арабской Республики, Сьерра-Леоне, Чили и Эквадора. Франция, одна из управляющих держав, приняла участие в качестве наблюдателя. В работе семинара в качестве наблюдателей также приняли участие представители Алжира, Аргентины, Испании и Марокко. Кроме того, в работе семинара участвовали представители шести самоуправляющихся территорий и 11 экспертов.

3. На 1-м заседании 31 мая в соответствии с правилом 2 правил процедуры семинара Председатель назначил Сачу Серхио Льюрентти Солиса (Многонациональное Государство Боливия) и Станислава Алексаева (Российская Федерация) заместителями Председателя семинара, а Хосе Антонио Кусиньо (Чили) — Докладчиком.

4. Повестка дня семинара включала следующие вопросы:

1. Роль Специального комитета в содействии осуществлению повестки дня в области деколонизации в самоуправляющихся территориях с учетом конкретных обстоятельств:
 - а) стратегии по обеспечению ускорения процесса деколонизации;
 - б) укрепление сотрудничества с управляющими державами, самоуправляющимися территориями, соответствующими государствами-членами и другими заинтересованными сторонами.
2. Точки зрения управляющих держав, правительств территорий, соответствующих государств-членов и других заинтересованных сторон, а также мнения экспертов о процессе деколонизации:

- a) политические события в самоуправляющихся территориях:
 - i) в Тихоокеанском регионе;
 - ii) в Карибском регионе;
 - iii) в других регионах;
 - b) влияние социально-экономических условий, экологических проблем и изменения климата на процесс деколонизации с учетом целей в области устойчивого развития:
 - i) в Тихоокеанском регионе;
 - ii) в Карибском регионе;
 - iii) в других регионах.
3. Роль системы Организации Объединенных Наций в оказании самоуправления территориям помощи в целях развития согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций: выступления представителей фондов и программ, специализированных учреждений, региональных экономических комиссий и других участников.
4. Рекомендации по содействию процессу деколонизации.

II. Работа семинара

A. Открытие семинара

5. 31 мая Председатель Специального комитета открыл семинар, обратив внимание участников на печальную новость о кончине Мухаммеда Абдельазиза, бывшего генерального секретаря Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО), о которой стало известно в тот день, и призвал почтить его память минутой молчания.

6. Он выразил признательность правительству Никарагуа за проведение семинара второй год подряд и отметил, что этот ежегодный семинар проводится в рамках третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма уже шестой раз. Он подчеркнул, что этот семинар позволит Специальному комитету активизировать усилия по выполнению своего мандата, который совсем недавно был подтвержден Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [70/231](#). Председатель добавил, что этот семинар должен стать инструментом перемен, способствующих процессу деколонизации, и заявил, что этот вопрос должен решаться «сейчас или никогда». Он подчеркнул, что задача состоит в содействии процессу деколонизации и прекращении позора колониализма во всем мире. Отмечая важное значение ежегодной Недели солидарности с народами самоуправляющихся территорий, он объявил о своем намерении рассмотреть возможности проведения в Центральном учреждении конкретных мероприятий в ее ознаменование. Он заявил, что борьба не прекратится до тех пор, пока не будут освобождены все народы, которые сейчас лишены своего суверенитета и территориальной целостности.

7. Кроме того, на церемонии открытия заместитель министра иностранных дел и Постоянный представитель Никарагуа при Организации Объединенных Наций Мария Рубьялес де Чаморро обратилась к участникам с приветственным словом и высоко оценила работу Специального комитета, настоятельно призвав его удвоить усилия для достижения цели искоренения колониализма.

8. Сотрудник Группы по деколонизации Департамента по политическим вопросам Секретариата зачитал послание Генерального секретаря, который приветствовал тему, выбранную для семинара, и настоятельно призвал участников воспользоваться этой возможностью для того, чтобы определить конкретные меры для скорейшего осуществления повестки дня в области деколонизации (см. добавление I).

В. Заявления и обсуждения^a

9. На 1-м заседании 31 мая с заявлениями о направленных приглашениях и участии в семинаре выступили представители Марокко, Сент-Люсии, Кот-д'Ивуара, Сьерра-Леоне, Гренады, Алжира, Сирийской Арабской Республики, Кубы, Боливарианской Республики Венесуэла и Многонационального Государства Боливия^b. С заявлением выступил также сотрудник Управления Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, выполняющий функции сотрудника по правовым вопросам на данном семинаре. После этих заявлений участники семинара приняли программу работы (PRS/2016/CRP.2)^c.

10. На 2-м заседании 31 мая Председатель сделал заявление по основной теме семинара, подчеркнув важность выполнения Специальным комитетом своей работы в соответствии с его мандатом и правилами процедуры. Выделяя резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в качестве основы легитимности работы Комитета, он подчеркнул, что транспарентность и неизбирательность являются ее основополагающими элементами, добавив, что группы, пытающиеся навязать свои собственные интересы, не должны оказывать влияние на методы работы Комитета. Председатель заявил, что мандат Комитета заключается в том, чтобы выполнять соответствующие резолюции с учетом конкретных обстоятельств, особенно в отношении споров о суверенитете, отметив, что Комитет не готов мириться с сохранением колониального правления. Под его председательством Комитет будет продолжать работу по определению надлежащих методов осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и продолжающегося третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма. Эти методы включают в себя как проведение переговоров, так и использование дипломатических средств.

11. На том же заседании двое экспертов, Карлайл Корбин и Сергей Чернявский, выступили с докладами о роли Специального комитета и других заинтересованных сторон в контексте более широкой тематики семинара. Соответствующие замечания и заявления были сделаны представителями Кубы, Индонезии, Боливарианской Республики Венесуэла, Папуа — Новой Гвинеи, Алжи-

^a Со всеми заявлениями и документами для обсуждения можно ознакомиться по адресу: <http://www.un.org/en/decolonization/index.shtml>.

^b Подробная информация о заявлениях резюмируется в пресс-релизе о работе совещания, который размещен на веб-сайте Комитета.

^c С документами семинара можно ознакомиться на веб-сайте Комитета.

ра, Российской Федерации, Китая, Кот-д'Ивуара, Никарагуа и Многонационального Государства Боливия. С заявлениями выступили также один из экспертов, Вильма Реверон-Кольясо, и Джозеф Боссано (Гибралтар).

12. Также на 2-м заседании участники семинара заслушали двух представителей самоуправляющихся территорий в Тихоокеанском регионе: Эдварда Альвареса (вопрос о Гуаме) и Жан-Луи Д'Англьберма (вопрос о Новой Каледонии). После этого с заявлениями выступили представители Франции, Кубы, Боливарианской Республики Венесуэла и Никарагуа. Трое экспертов, Вильма Реверон-Кольясо, Жюльен Боанемуа и Рош Вамитан, также сделали заявления.

13. На 3-м заседании 1 июня участники заслушали мнения следующих независимых экспертов по вопросу о положении самоуправляющихся территорий в Тихоокеанском регионе: Майкла Бевакуа, Ришара Ариихау Тухеяву и Джимми Наоуну. С заявлениями выступили представители Боливарианской Республики Венесуэла, Кубы и Китая. С заявлениями выступили также Эдвард Альварес (Гуам) и г-н Бевакуа.

14. На том же заседании участники обсудили статус самоуправляющихся территорий в Карибском регионе и заслушали выступление одного из экспертов, Вильмы Реверон-Кольясо, по вопросу о положении в Пуэрто-Рико. С соответствующими заявлениями и замечаниями выступили также представители Кубы, Никарагуа, Боливарианской Республики Венесуэла, Сирийской Арабской Республики и Многонационального Государства Боливия. Один из экспертов, Сергей Чернявский, также сделал заявление.

15. Также на 3-м заседании участники семинара рассмотрели статус других самоуправляющихся территорий в других регионах и заслушали выступления на эту тему Джозефа Боссано (вопрос о Гибралтаре), Кристин Ормонд (вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах)^d и Ахмеда Бухари (вопрос о Западной Сахаре). Кроме того, участники заслушали выступление одного из экспертов, Мачарии Мунене, который также затронул вопрос о Западной Сахаре. С заявлениями выступили один из экспертов, Алехандро Беттс, и представители Испании и Аргентины.

16. На 4-м заседании 1 июня участники заслушали дополнительные доклады и заявления о положении самоуправляющихся территорий в других регионах, которые представили один из экспертов, Эрнесто Моро, и представители Эквадора, Сьерра-Леоне, Антигуа и Барбуды, Кубы, Кот-д'Ивуара, Индонезии, Чили, Боливарианской Республики Венесуэла, Гренады, Марокко, Сирийской Арабской Республики, Никарагуа и Многонационального Государства Боливия. Представитель Кубы сделал еще одно заявление, за которым последовали заявления представителей Сент-Люсии, Ирака и Алжира. Ахмед Бухари (Фронт ПОЛИСАРИО) (Западная Сахара) и один из экспертов, Мачария Мунене, уточнили сделанные ранее замечания, а затем с заявлениями выступили Кристин Ормонд (Фолклендские (Мальвинские) острова) и г-н Моро.

17. На 5-м заседании 2 июня с заявлением о положении самоуправляющихся территорий в других регионах выступил Ахмед Бухари (Фронт

^d Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор по поводу суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами.

ПОЛИСАРИО) (Западная Сахара). Заявления сделали также представители Марокко, Алжира и Российской Федерации и Джозеф Боссано (Гибралтар).

18. Также на 5-м заседании участники провели общее обсуждение вопроса о роли системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи в целях развития самоуправляющимся территориям, а также рекомендаций по ускорению процесса деколонизации. С заявлениями выступили представители Сьерра-Леоне, Кубы, Боливарианской Республики Венесуэла, Многонационального Государства Боливия, Никарагуа и Марокко. Заявления также сделали следующие восемь экспертов: Вильма Реверон-Кольясо, Карлайл Корбин, Сергей Чернявский, Ришар Ариихава Тухеява, Жюльен Боанемуа, Эрнесто Моро, Джимми Наоуна и Мачария Мунене. С заявлением выступил также Ахмед Бухари (Фронт ПОЛИСАРИО) (Западная Сахара).

19. После 5-го заседания присутствующие на семинаре члены Специального комитета провели неофициальные консультации по проекту выводов и рекомендаций семинара.

С. Закрытие семинара

20. На 6-м заседании 2 июня Докладчик представил проект процедурного доклада семинара, содержащийся в документе PRS/2016/CRP.5, который был принят.

21. На том же заседании участники путем аккламации приняли проект резолюции с выражением признательности правительству и народу Никарагуа (см. добавление III)

22. Также на 6-м заседании с заключительными замечаниями выступила заместитель министра иностранных дел и Постоянный представитель Никарагуа при Организации Объединенных Наций Мария Рубьялес де Чаморро. После этого с заключительным заявлением выступил Председатель Специального комитета.

III. Выводы и рекомендации

23. Члены Специального комитета, принимавшие участие в семинаре, ссылались на Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и напоминали о роли Специального комитета, который должен рассматривать вопрос о применении Декларации, выносить свои заключения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации и представлять доклады Ассамблее.

24. Участвовавшие в семинаре члены Специального комитета подтвердили, что выводы и рекомендации предыдущих семинаров не утратили своей актуальности.

25. Помимо этого, согласно правилу 9 правил процедуры семинара (A/АС.109/2016/19, приложение), участвовавшие в семинаре члены Специального комитета представят Комитету выводы и рекомендации семинара на его основной сессии в июне 2016 года.

А. Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: обязательства и меры по деколонизации самоуправляющихся территорий

26. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

а) отметили, что период 2011–2020 годов был провозглашен Генеральной Ассамблеей третьим Международным десятилетием за искоренение колониализма. Участники оценили достигнутый прогресс, проанализировали используемые методы работы и получили новый стимул для решения стоящей перед Комитетом исторической задачи;

б) выявили в рамках работы по деколонизации в ходе третьего Десятилетия ряд вопросов, включая последствия изменения климата, в особенности для самоуправляющихся территорий, глобальный финансово-экономический кризис, роль регионального сотрудничества, образования и информированности общественности, роль гражданского общества, роль женщин, расширение прав и возможностей уязвимых групп населения и необходимость наращивания потенциала в целях перехода к полному самоуправлению;

с) приняли во внимание резолюцию 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи, касающуюся суверенитета народов над их природными богатствами и ресурсами, согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации,

д) с учетом междисциплинарного характера многих проблем, с которыми сталкиваются некоторые самоуправляющиеся территории в современном динамичном и взаимосвязанном мире, подчеркнули, что необходимо прилагать усилия для дальнейшего укрепления административного потенциала, эффективного управления и экономической устойчивости в самоуправляющихся территориях, привлекая к этим усилиям соответствующие заинтересованные стороны и применяя индивидуальный подход, что позволит территориям решать эти междисциплинарные проблемы на комплексной основе;

е) признали, что изменение климата усугубило экологическую и экономическую уязвимость многих самоуправляющихся территорий и что в свете продолжающегося глобального финансово-экономического кризиса стала особенно очевидна важность обеспечения экономической устойчивости и диверсификации экономической базы самоуправляющихся территорий;

ф) признали важную роль, которую играют учреждения Организации Объединенных Наций, региональные организации и региональные механизмы в оказании многим самоуправляющимся территориям помощи в решении разных возникающих проблем, и в этой связи призвали эти учреждения продолжать принимать участие в работе Специального комитета, включая участие в работе региональных семинаров по деколонизации по приглашению Комитета;

г) подчеркнули тот факт, что образование и информированность общественности, в том числе коренного населения, остаются важнейшими элементами деколонизации, и в этой связи напомнили об ответственности управляющих держав за обеспечение того, чтобы соответствующие народы могли при-

нимать обоснованные решения относительно будущего политического статуса своих территорий на основе соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций;

h) приветствовали призывы к осуществлению совместных проектов просвещения общественности о характере существующего конституционного устройства в отдельных территориях с участием Организации Объединенных Наций, представителей самоуправляющихся территорий и управляющих держав, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

i) подчеркнули важную роль женщин в процессе деколонизации, в том числе в области образования, искоренения нищеты и расширения прав и возможностей общин;

j) признали значение и необходимость расширения диалога с гражданским обществом в самоуправляющихся территориях, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

k) признали роль гражданского общества, в том числе деловых кругов и неправительственных организаций, в процессе развития и в деле содействия обеспечению экономической устойчивости и благополучия населения территорий;

l) подчеркнули, что проведение обзора статуса и/или конституционного устройства в некоторых самоуправляющихся территориях является деликатным процессом, в котором должны на индивидуальной основе и в соответствующих случаях учитываться определенные ожидания, связанные с достижением деколонизации, в том числе на основе неофициальных рабочих связей и диалога между всеми заинтересованными сторонами;

m) вновь заявили о том, что укрепление взаимодействия и сотрудничества между Специальным комитетом и управляющими державами по-прежнему имеет исключительную важность для осуществления мандата Организации Объединенных Наций в области деколонизации и будет полезным для всех заинтересованных сторон, включая сами управляющие державы, как это отмечается в резолюции [70/231](#) Генеральной Ассамблеи и всех других соответствующих резолюциях, и в этой связи приветствовали участие в семинаре Франции и рекомендовали другим управляющим державам принимать участие в будущих региональных семинарах по вопросу о деколонизации;

n) признали важность активного участия в работе Специального комитета других государств — членов Организации Объединенных Наций, которые не входят в его состав, и в этой связи приветствовали участие в семинаре Алжира, Аргентины, Испании и Марокко.

В. Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: обязательства и меры по деколонизации несамоуправляющихся территорий в Тихоокеанском регионе, включая последующую деятельность по итогам Карибского семинара

27. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

в отношении положения на Гуаме:

а) приняли к сведению заявление, сделанное представителем губернатора, в котором была приведена обновленная информация о планируемом плебисците по вопросу о самоопределении и о совместной работе, которую проводят губернатор и Комиссия по деколонизации, включая одобрение Комиссией просветительского плана губернатора, посвященного вариантам самоопределения, и разработку, редактирование и утверждение просветительских материалов, которые будут использоваться в брошюрах и на информационных страницах социальных медиа, для того чтобы дать старт информационно-разъяснительной кампании;

б) с удовлетворением отметили информацию о намерении Министерства внутренних дел Соединенных Штатов Америки предоставить средства в целях поддержки просветительской кампании по вопросам деколонизации на Гуаме;

в) выразили мнение о том, что плебисцит на Гуаме по вопросу о деколонизации должен проводиться в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека;

в отношении положения во Французской Полинезии:

д) согласились со Специальным комитетом, который по-прежнему озабочен тем, что управляющая держава не представила информацию по этой территории в соответствии со статьей 73 *e* Устава;

е) в связи с этим подчеркнули важность представления конкретной и достоверной информации о положении в территории в качестве дополнения к информационному рабочему документу, который готовится Секретариатом;

ф) обратили внимание на просьбу сделать конкретную ссылку в резолюции о Французской Полинезии на неотъемлемое право народа этой территории на свои природные ресурсы, в том числе морские ресурсы и подводные полезные ископаемые, во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

в отношении положения в Новой Каледонии:

г) вновь отметили конструктивное сотрудничество и взаимодействие правительства Франции в рамках процесса самоопределения в Новой Каледонии, в частности согласие на проведение первой выездной миссии Специального комитета;

h) приветствовали заявление представителя управляющей державы, который сообщил, что его правительство сотрудничает со Специальным комитетом с момента подписания Нумейского соглашения и что оно допустило группу международных экспертов к работе специальных административных комиссий, ответственных за обновление списков избирателей в Новой Каледонии, подчеркнул приверженность Франции демократическому процессу в этой территории и отметил, что Конгресс Новой Каледонии еще не определил дату передачи некоторых полномочий (за исключением вопросов обороны, безопасности и правосудия) от Франции в ведение этой территории;

i) обратили внимание на заявление, сделанное представителем правительства Новой Каледонии, который заявил, что его правительство намерено и впредь принимать участие во всех заседаниях Специального комитета и Четвертого комитета, а также всех региональных семинарах, чтобы объективно и коллективными усилиями представлять результаты работы, проводимой правительством в целях обеспечения успешной эмансипации и деколонизации Новой Каледонии, отметил, что нынешний спор, связанный с проведением выборов, рассматривался на двух последних заседаниях Комитета подписавшихся сторон Нумейского соглашения и что после проведенной экспертом количественной оценки подписавшие стороны объявили спор закрытым при условии соблюдения положений Органического закона 1999 года, и подчеркнул коллегиальный характер правительства данной территории и важность нахождения общих ценностей, на которых строилась бы общая судьба Новой Каледонии;

j) приняли к сведению переданную представителем движения Каледонский союз-Национальный социалистический фронт освобождения канаков информацию о том, что после колонизации этой территории Францией канаки стали меньшинством на своей собственной земле и что такую колонизацию нельзя считать закрытым политическим вопросом с учетом того, что решение об объявлении связанного с выборами спора закрытым, принятое в 2016 году Комитетом подписавшихся сторон, было навязано канакам, составляющим меньшинство, и не было принято на основе консенсуса;

k) приняли к сведению также просьбу о продолжении практики направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в Новую Каледонию;

l) приняли к сведению далее предложения, выдвинутые представителем секретариата Передовой группы меланезийских государств, включая возможность проведения следующего Тихоокеанского регионального семинара на территории страны — члена Группы и направления совместной выездной миссии Специального комитета и Группы в Новую Каледонию до проведения следующего Тихоокеанского регионального семинара;

m) приняли к сведению обеспокоенность, выраженную представителем Федерации групп по вопросам обычного права, в отношении проблем, связанных с традиционной системой землевладения в Новой Каледонии, отметив, что тысячи семей еще не восстановили свои права на землю и что необходимо тщательно проанализировать ход осуществления земельной реформы;

n) отметили усилия, предпринятые управляющей державой для восстановления экономического и социального баланса, а также необходимость принятия дальнейших мер для обеспечения своевременной передачи полномочий

согласно Нумейскому соглашению и для развития необходимого потенциала коренного народа канаков;

о) подтвердили резолюцию 70/99 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея заявила, что в отсутствие решения самой Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна, согласно статье 73 *e* Устава, продолжать передавать информацию по этой территории;

р) вновь обратились с призывом ко всем соответствующим сторонам продолжать диалог в рамках Нумейского соглашения в духе согласия и в интересах всего народа Новой Каледонии;

q) подчеркнули, что Организации Объединенных Наций необходимо продолжать внимательно следить за положением в территории, включая последующую деятельность по итогам рекомендаций выездных миссий.

С. Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: обязательства и меры по деколонизации самоуправляющихся территорий в Карибском регионе, включая последующую деятельность по итогам Карибского семинара 2015 года

28. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

а) приветствовали участие эксперта из Пуэрто-Рико, который представил свои соображения относительно процесса деколонизации, в частности относительно применения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

в отношении положения в Пуэрто-Рико:

б) приветствовали заявление, в котором Специальному комитету было рекомендовано, с учетом резолюций и решений по Пуэрто-Рико, принятых Комитетом с 1972 года и подтверждающих неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико, постоянно держать этот вопрос в поле зрения и представлять конкретные рекомендации на рассмотрение Генеральной Ассамблеи;

с) приняли к сведению сделанный экспертом из Пуэрто-Рико доклад о последствиях серьезного финансового кризиса для экономического и социального положения Пуэрто-Рико и выразили сожаление по поводу того, что нынешнее положение, характеризующееся политической подчиненностью, не позволяет народам Пуэрто-Рико принимать суверенные решения и меры по урегулированию серьезных социально-экономических проблем, в том числе безработицы, маргинализации, неплатежеспособности и бедности;

д) потребовали освободить Оскара Лопеса Риверу, политического заключенного, отбывающего наказание по приговору, связанному с борьбой за

независимость и самоопределение Пуэрто-Рико, который в течение тридцати пяти лет содержится в бесчеловечных условиях.

D. Осуществление третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма: обязательства и меры по деколонизации несамоуправляющихся территорий в других регионах, включая последующую деятельность по итогам Карибского регионального семинара 2015 года

29. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

в отношении положения на Фолклендских (Мальвинских) островах:

а) напомнили о соответствующих резолюциях и решениях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по этому вопросу, в которых содержится призыв к возобновлению переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства с целью нахождения долгосрочного решения спора о суверенитете с учетом интересов населения островов, в соответствии с резолюцией 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи и последующими резолюциями на эту тему, принятыми в Организации Объединенных Наций, включая резолюцию 31/49 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея призвала обе стороны воздерживаться от принятия решений, которые повлекли бы за собой односторонние изменения в положении, пока острова проходят через процесс, рекомендованный Ассамблеей, и просили Генерального секретаря активизировать усилия в выполнении его миссии добрых услуг во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по этому вопросу;

в отношении положения в Гибралтаре:

б) напомнили о необходимости принятия практических мер в соответствии с призывом Организации Объединенных Наций к Испании и Соединенному Королевству Великобритании и Северной Ирландии о проведении переговоров по вопросу о Гибралтаре, с тем чтобы достичь в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года и с учетом интересов населения Гибралтара окончательного урегулирования спора путем переговоров, в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций, отметили, что, поскольку трехсторонний Форум для диалога по вопросу о Гибралтаре перестал существовать, Испания и Соединенное Королевство пытаются создать новый механизм сотрудничества на местах в интересах обеспечения социального благополучия и регионального экономического развития с участием компетентных местных властей Гибралтара и компетентных испанских местных и региональных властей, и выразили надежду на то, что этот механизм вскоре сможет начать функционировать;

в отношении положения в Западной Сахаре:

с) напомнили о мандате Специального комитета в отношении самоопределения народа Западной Сахары, вновь подтвердили все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 70/98, и поддержали резолюции Совета Безопасности 1754 (2007), 1783 (2007), 1813 (2008),

1871 (2009), 1920 (2010), 1979 (2011), 2044 (2012), 2099 (2013), 2152 (2014), 2218 (2015) и 2285 (2016) и приверженность Генерального секретаря и его Личного посланника по Западной Сахаре решению вопроса о Западной Сахаре, подчеркнули необходимость возобновить усилия в целях активизации поиска долгосрочного политического решения этого вопроса, призвали стороны и далее проявлять политическую волю и работать в атмосфере, благоприятствующей диалогу, с целью приступить к более активным и предметным переговорам, обеспечивая тем самым осуществление вышеупомянутых резолюций и успех переговоров, и вновь, как и в ходе предыдущих региональных семинаров, призвали стороны продолжать такие переговоры под эгидой Генерального секретаря без каких-либо предварительных условий и в духе доброй воли в целях достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое обеспечило бы самоопределение народа Западной Сахары в контексте механизмов, согласующихся с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.

Е. Роль системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи самоуправляющимся территориям

30. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

а) отметили присутствие представителя Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) на церемонии открытия семинара; выразили признательность Председателю, который направил приглашения в соответствии с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, в том числе резолюцией 70/231 Генеральной Ассамблеи, Экономической комиссии для Азии и Тихого океана, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, ФАО, Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации труда, Международной организации по миграции, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Структуре Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, Всемирной продовольственной программе, Всемирному банку, Программе развития Организации Объединенных Наций, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Всемирной организации здравоохранения; выразили сожаление по поводу того, что приглашенные организации, за исключением ФАО, не приняли участие в работе семинара; и выразили разочарование в связи с отсутствием представителей приглашенных учреждений с учетом того, что такая ситуация не способствует налаживанию эффективных каналов связи между Специальным комитетом и учреждениями и ограничивает доступ Комитета к информации о деятельности этих учреждений в территориях;

б) призвали все учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, а также другие органы системы Организации Объединенных Наций принимать более активное участие в работе Специального комитета, включая участие в предстоящих региональных семинарах по вопросу о деколонизации по приглашению Комитета, ввиду ответственности, которую

несут эти учреждения за обеспечение полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

с) высказались в поддержку роли региональных комиссий в деле расширения и активизации участия самоуправляющихся территорий в деятельности этих комиссий в качестве ассоциированных членов, в частности Комитета по развитию и сотрудничеству стран Карибского бассейна Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, согласно их мандатам и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций о деколонизации.

Г. Идеи и предложения в отношении третьего Десятилетия

31. В качестве заключительных замечаний участвовавшие в семинаре члены Специального комитета:

а) подтвердили, что все народы имеют право на самоопределение, в силу которого они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие;

б) подтвердили также, что любые попытки, направленные на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность той или иной страны, несовместимы с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

с) вновь подтвердили, что Организация Объединенных Наций по-прежнему играет важную роль в процессе деколонизации, что мандат Специального комитета является крупной программой Организации и что Организация Объединенных Наций должна предоставлять поддержку до тех пор, пока все остающиеся вопросы деколонизации и связанные с ними вопросы последующей деятельности не будут надлежащим образом решены согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

д) подтвердили роль Специального комитета как главного механизма содействия процессу деколонизации и наблюдения за положением в территориях;

е) подчеркнули важность разработки Специальным комитетом активного и целенаправленного подхода по отношению к самоуправляющимся территориям, включенным в список Организации Объединенных Наций, для достижения цели деколонизации. Комитету необходимо и далее подходить к каждому конкретному случаю в духе открытости, использовать имеющиеся варианты и активнее продвигать процесс деколонизации согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

ф) с учетом вклада различных региональных организаций и региональных механизмов в укрепление потенциала самоуправляющихся территорий рекомендовали содействовать их эффективному участию в работе соответствующих региональных организаций и региональных механизмов согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и на основе надлежащих механизмов, наряду с укреплением конкретного регионального

функционального сотрудничества в различных областях, таких как управление, обеспечение готовности к стихийным бедствиям, изменение климата и расширение прав и возможностей общин;

g) также с учетом важной роли региональных организаций и региональных механизмов в деле оказания помощи соответствующим самоуправляющимся территориям в поддержку процесса деколонизации предложили Специальному комитету на основании его мандата и соответствующих резолюций и решений Организации Объединенных Наций укреплять свое взаимодействие и сотрудничество с соответствующими региональными и субрегиональными организациями;

h) в отношении информационно-пропагандистской работы с народами самоуправляющихся территорий по вопросам деколонизации рекомендовали Специальному комитету в сотрудничестве с Департаментом общественной информации Секретариата активно участвовать в поиске новых и инновационных путей содействию проведению кампаний по информированию общественности, с тем чтобы способствовать пониманию народами территорий возможных вариантов самоопределения согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций о деколонизации, в том числе дополнять предпринимаемые ими усилия и делать так, чтобы предоставляемая информация действительно доходила до народов самоуправляющихся территорий;

i) для удержания повестки дня в области деколонизации в центре внимания мировой общественности рекомендовали также Специальному комитету проводить мероприятия по случаю Недели солидарности с народами самоуправляющихся территорий, в числе которых:

i) проведение специального заседания Специального комитета, посвященного исключительно Неделе солидарности, с направлением приглашений на имя Генерального секретаря, Председателя Совета Безопасности, Председателя Генеральной Ассамблеи, Председателя Экономического и Социального Совета и Председателя Совета по Опекe;

ii) организация выставки документальных материалов, посвященных истории Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в библиотеке им. Дага Хаммаршельда;

iii) проведение в Центральных учреждениях фотовыставки, посвященной истории Специального комитета, на которой будут демонстрироваться фотографии и другие аудиовизуальные материалы из архивов Департамента общественной информации;

iv) проведение в Центральных учреждениях показа документальных фильмов и выставки аудиовизуальных материалов, посвященных освободительным движениям в территориях;

v) проведение на Радио Организации Объединенных Наций ток-шоу с Председателем Специального комитета, которое затем может быть на синдицированной основе передано местным радиостанциям, сотрудничающим с Департаментом общественной информации в деле распространения материалов Организации Объединенных Наций;

vi) рассмотрение возможности выпуска памятной почтовой марки Организации Объединенных Наций, посвященной Неделе солидарности, сорок пятая годовщина проведения которой приходится на 2017 год;

j) предложили Специальному комитету при содействии Департамента общественной информации и Департамента по политическим вопросам подготовить подборку информационных материалов по деколонизации, которая содержала бы важнейшую информацию о Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, список самоуправляющихся территорий и другую соответствующую информацию для обеспечения надлежащего охвата журналистами вопроса о деколонизации; предложили направлять эти материалы в печатной и электронной форме местным средствам массовой информации в стране, принимающей ежегодный региональный семинар; и заявили, что в наличии уже имеются все публикации, которые можно включить в подборку;

k) рекомендовали Специальному комитету наладить тесные рабочие отношения с неправительственными организациями, занимающимися вопросами деколонизации, прежде всего в самоуправляющихся территориях, и в качестве первого шага в этом направлении попросить Группу по деколонизации составить список таких организаций, имеющих опыт работы в этой области, используя в качестве основы для такой работы существующий перечень неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (E/2014/INF/5), и осуществляя проверку других неправительственных организаций, которые еще не имеют такого статуса, памятуя о необходимости удостовериться в том, что неправительственные организации, выбранные в качестве партнеров, придерживаются идеалов Организации Объединенных Наций и не участвуют в деятельности, направленной против каких-либо государств-членов;

l) рекомендовали также Специальному комитету запросить разрешение на проведение специального торжественного заседания в Генеральной Ассамблее по случаю его пятьдесят пятой годовщины, которая приходится на ноябрь 2016 года, в ходе основной части очередной сессии Ассамблеи, своевременно направив соответствующую просьбу в Комитет по конференциям, и, если это не представляется возможным, по тем же каналам запросить разрешение на проведение своего собственного торжественного заседания в этот период с направлением приглашений на имя Генерального секретаря, Председателя Совета Безопасности, Председателя Генеральной Ассамблеи, Председателя Экономического и Социального Совета и Председателя Совета по Опекe, а также Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа;

m) подтвердили понимание того, что все предлагаемые мероприятия будут должным образом освещаться в средствах массовой информации Организации Объединенных Наций и доводиться до сведения мировой общественности через сеть информационных центров Организации Объединенных Наций;

n) в отношении образовательной деятельности предложили правительствам соответствующих территорий и управляющим державам рассмотреть возможность включения вопросов деколонизации в школьные учебные программы в самоуправляющихся территориях;

о) в отношении мероприятий по обзору статуса и/или конституционно-го устройства и общего процесса деколонизации подчеркнули, что такие процессы требуют индивидуального подхода и что их необходимо осуществлять на основе соблюдения прав человека, принципов транспарентности, подотчетности, всестороннего охвата и коллективного участия, в том числе участия народов, которых это касается, согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций о деколонизации и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций;

р) по вопросу о взаимоотношениях с управляющими державами рекомендовали и далее развивать и укреплять взаимодействие и сотрудничество между Специальным комитетом и управляющими державами при помощи различных платформ и средств, включая неформальный рабочий диалог, и вновь подтвердили, что всем управляющим державам, особенно тем из них, которые еще не делают этого, необходимо эффективно участвовать в работе Комитета;

q) в этой связи подчеркнули исключительную важность активизации усилий, прилагаемых в целях укрепления связей и сотрудничества между Специальным комитетом и управляющими державами, и настоятельно призвали Комитет продолжать изучать возможности и добиваться согласованного взаимодействия в этой области в официальном и неофициальном форматах в целях достижения прогресса в деле деколонизации в ходе третьего Десятилетия с учетом конкретных обстоятельств в каждом случае;

г) кроме того, подчеркнули исключительную важность наращивания усилий в целях укрепления связей между Специальным комитетом, другими заинтересованными государствами-членами и сторонами, а также экспертами и гражданским обществом самоуправляющихся территорий согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

с) с учетом ценного вклада представителей самоуправляющихся территорий в работу семинара вновь заявили, что Специальному комитету при помощи надлежащего механизма и при содействии Секретариата следует продолжать добиваться всестороннего участия представителей самоуправляющихся территорий в работе будущих семинаров. Управляющим державам следует содействовать участию избранных представителей территорий в семинарах согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций;

t) подчеркнули важность укрепления связей между самоуправляющимися территориями, в частности в области обмена информацией об их территориях, и в этой связи вновь приняли к сведению предложение представителя одной из самоуправляющихся территорий о создании сети, объединяющей такие территории;

u) в связи с этим Специальному комитету следует продолжать совершенствовать методы своей работы и свой потенциал по проведению региональных семинаров на основе новых подходов в целях обеспечения более широкого участия его членов в этих семинарах при финансовой поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, чтобы Комитету было легче знакомиться с мнениями народов самоуправляющихся территорий согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций о деколонизации;

v) в отношении роли системы Организации Объединенных Наций в оказании помощи несамостоятельным территориям подчеркнули, что соответствующим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо участвовать в работе Специального комитета и активизировать свои усилия в деле оказания помощи этим территориям согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и используя для этого надлежащий механизм, и что в этой связи Комитету необходимо разработать пути и средства поощрения участия таких учреждений и органов, включая совершенствование системы коммуникации и поощрение их участия в региональных семинарах для взаимодействия с Комитетом и представления докладов о проделанной работе в этих территориях;

w) рекомендовали Специальному комитету разрабатывать пути и средства, при помощи которых он мог бы проводить, применяя индивидуальный подход в каждом конкретном случае, более эффективную оценку текущего этапа деколонизации и самоопределения в каждой несамостоятельной территории согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, на основе чего можно было бы оценивать достигнутый прогресс и предстоящий объем работы, и в этой связи предложили Комитету продолжать разработку предложения по конкретному проекту;

x) вновь заявили, что Специальному комитету необходимо продолжать, применяя индивидуальный подход в каждом конкретном случае и действуя согласно резолюции 70/231 Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, практику направления выездных миссий в несамостоятельные территории с участием представителей правительств соответствующих территорий и управляющих держав, и в этой связи отметили выраженную на семинаре представителями несамостоятельных территорий заинтересованность в проведении таких выездных и специальных миссий;

y) подтвердили, что процесс деколонизации не будет завершен до тех пор, пока надлежащим образом не будут решены все оставшиеся вопросы деколонизации и связанной с этим последующей деятельности согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

z) в контексте проведения третьего Десятилетия Специальному комитету следует и далее проводить анализ текущих задач и возможностей процесса деколонизации и разработать практический план действий на третье Десятилетие в интересах ускорения процесса деколонизации.

Добавление I

Послание Генерального секретаря участникам Тихоокеанского регионального семинара

Зчитано сотрудником Группы по деколонизации Департамента по политическим вопросам

Я рад приветствовать всех собравшихся в Манагуа на Тихоокеанском региональном семинаре 2016 года по вопросам деколонизации, проходящем в рамках Недели солидарности с народами самоуправляющихся территорий.

Хотелось бы выразить признательность правительству и народу Никарагуа за то, что они уже второй год подряд оказывают участникам семинара радужное гостеприимство.

Следует отметить, что этот семинар является двадцать пятым региональным семинаром Специального комитета с 1990 года. Я рад тому, что первоочередное внимание в этом году уделяется Тихоокеанскому региону в соответствии с темой «Обязательства и меры по деколонизации самоуправляющихся территорий», которая рассматривается в рамках третьего Десятилетия за искоренение колониализма.

Согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи самоуправление в полной мере может быть достигнуто посредством обретения независимости, интеграции или свободной ассоциации с другим государством. Выбор должен быть результатом свободного волеизъявления и стремления народов самоуправляющихся территорий. Специальный комитет по деколонизации поддерживает этот процесс. Я рассчитываю также, что управляющие державы продолжают выполнять обязательства по повышению благосостояния народов, находящихся под их управлением.

Этот ежегодный региональный семинар предоставляет Специальному комитету прекрасную возможность выслушать мнение самих представителей самоуправляющихся территорий об их конкретных ситуациях и проблемах.

Он способствует также налаживанию неформального сотрудничества между управляющими державами, другими заинтересованными сторонами, представителями самоуправляющихся территорий, Специальным комитетом, экспертами, организациями гражданского общества, региональными организациями и другими субъектами.

Давайте воспользуемся этой возможностью для того, чтобы определить конкретные меры по содействию осуществлению повестки дня в области деколонизации.

Желаю вам плодотворной работы. Благодарю вас.

Добавление II

Список участников

Члены Специального комитета

Венесуэла (Боливарианская Республика) (Председатель)	Рафаэль Дарио Рамирес Карреньо ^a Дуглас Никомедес Арсиа Вивас ^a Юмаира Коромото Родригес Сильва ^a Марта Габриэла Финоль де Оливеро
Антигуа и Барбуда	Клакстон Даберри
Боливия (Многонациональное Государство)	Сача Серхио Льорентти Солис ^a
Чили	Хосе Антонио Кусиньо
Китай	Вэй Цзунлэй ^a Лю Сун
Кот-д'Ивуар	Франсуа Ксавье Забави ^a
Куба	Ана Сильвия Родригес Абаскаль ^a
Эквадор	Аминта Буэнаньо
Гренада	Майкл Митчел
Индонезия	Ачсанул Хабиб ^a
Ирак	Мохсин А. Раджаб
Никарагуа	Мария Рубьялес де Чаморро ^a Хайме Эрмида Кастильо ^a Патриция Баханья
Папуа — Новая Гвинея	Петер Бонни ^a
Российская Федерация	Станислав Алексаев ^a
Сент-Люсия	Дана Льюис Нон
Сьерра-Леоне	Ванди Чиди Минах ^a
Сирийская Арабская Республика	Ихаб Хамед ^a

^a Член официальной делегации Специального комитета.

Государства — члены Организации Объединенных Наций

Алжир	Смаил Бенамара Зайна Бенхабуш
Аргентина	Гонсало С. Массео Франсиско Х. де Антуэно
Марокко	Омар Хилале Махмуд Рмики Аззеддин Фархан Абдеррахим Кадмири Хаддад эль-Муссауи Мостафа Муаххиди Омар Кадири
Испания	Франсиска Мария Педрос Карретеро

Управляющие державы

Франция	Фредерик Басагюран Сильви Декруа
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии ^b	Росс Денни

Несамоуправляющиеся территории

Американское Самоа	Даниэль Ага
Фолклендские (Мальвинские) острова ^c	Кристин Ормонд
Гибралтар	Джозеф Боссано Альберт Подджио
Гуам	Эдвард А. Альварес
Новая Каледония	Жан-Луи д'Англьберм Франсуа Бокель
Западная Сахара	Ахмед Бухари Сулиман Тиб Майра Сандоваль де Тиб

^b Присутствовали, но не участвовали.

^c Между правительством Аргентины и правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии существует спор по поводу суверенитета над Фолклендскими (Мальвинскими) островами.

Эксперты

Алехандро Бетте

Майкл Бевакуа

Жюльен Боанемуа

Сергей Чернявский

Карлайл Корбин

Эрнесто Моро

Мачария Мунене

Джимми Наоуна

Вильма Реверон-Кольясо

Ришар Ариихау Тухеява

Рош Вамитан

Добавление III

Резолюция с выражением признательности правительству и народу Никарагуа

Участники Тихоокеанского регионального семинара,

сбравшись в период с 31 мая по 2 июня 2016 года в Манагуа для рассмотрения проблем и перспектив процесса деколонизации в современном мире,

заслушав на открытии семинара важное заявление заместителя министра иностранных дел и Постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций Марии Рубьялес де Чаморро,

принимая к сведению важные заявления представителей самоуправляющихся территорий и экспертов,

выражают глубокую признательность правительству и народу Никарагуа за предоставление Специальному комитету необходимых помещений для проведения семинара, за их выдающийся вклад в его успешное проведение и особенно за очень щедрое и радушное гостеприимство и теплый и сердечный прием, оказанный участникам семинара во все время их пребывания в Манагуа.

16-12079 (R) 260816 010916



Просьба отправить на вторичную переработку 